

32.07.526.19.2024

2-ca WYREK IZRA WYDZIAŁU

Marek Rucki

wpłynęło
dnia:

2024-02-08

II. załączników

Podpis

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*” oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „pobieranie*/niepobieranie*”.

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej,
do którego adresowana jest
oferta

Prezydent Miasta Krakowa

2. Rodzaj zadania publicznego¹⁾

działalność na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych
oraz języka regionalnego

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu

Stowarzyszenie FestivALT
nr 98 w ewidencji Stowarzyszeń Zwykłych prezydenta miasta Krakowa
Dietla 29/1, 31-070 Kraków
info@festivalt.com
+48 507 609 229

2. Dane osoby upoważnionej do składania
wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko,
numer telefonu, adres poczty elektronicznej)

Magdalena Rubinfeld Koralewska
+48 507 609 229
lana.rubinfeld@gmail.com

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego

Still Standing // Makkabi - działanie performatywne z krakowską
młodzieżą i młodymi dorosłymi na krakowskim stadionie KS Nadwiślan

2. Termin realizacji zadania publicznego²⁾

Data
rozpoczęcia

10 kwietnia 2024

Data
zakończenia

20 maja 2024

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Projekt artystyczny o nazwie "Still Standing" to inicjatywa rozwijana od 2020 roku przez choreografki Weronikę Pelczyńską i Monikę Szpunar, oraz antropolożkę Aleksandrę Janus we współpracy z organizacją FestivALT. Działanie stanowi próbę wykorzystania ruchu i tańca jako narzędzia upamiętnienia, w którym ciało traktowane jest jako żywa rzeźba, która powstaje w relacji do miejsca. "Still Standing" ma na celu przypomnienie i upamiętnienie miejsc związanych ze wspólną polsko-żydowską historią. Ważnym elementem pracy jest wykorzystanie historycznej choreografii Noi Eshkol, izraelskiej tancerki i choreografki, która stworzyła spektakl taneczny na 10. rocznicę powstania w getcie warszawskim, prezentowanego w przestrzeni Kibbutzu bojowników getta. "Still Standing" to dialog z historyczną choreografią Eshkol, ale również próba społecznego dialogu w temacie pamięci, przywrócenia troski o wspólną dziedzictwo.

Wiosną 2024 planujemy kolejną odsłonę "Still Standing". W ramach tego działania planujemy zorganizować cykl warsztatowo-edukacyjny dla krakowskiej młodzieży i młodych dorosłych na terenie dawnego stadionu żydowskiego klubu sportowego Makabi, obecnie będącego terenem KS Nadwiślan. Celem działania, które jest przedmiotem grantu, jest przywrócenie pamięci o żydowskiej przeszłości Krakowa i jej ciągłej obecności w materialnej i urbanistycznej tkance miasta. Chociaż niewielu Krakowian wie o przeszłości stadionu KS Nadwiślan, jego obecność w tej samej lokalizacji (zachowana ciągłość funkcji) sięga swoimi korzeniami do historii żydowskiego klubu sportowego.

Urząd Miasta Krakowa

RPW/68864/2024
Data: 2024-02-08

Podjęcie działań upamiętniających właśnie na terenie dawnego stadionu Makabi jest też propozycją nowatorskiej pracy upamiętniającej: po pierwsze, "Still Standing" to - w odróżnieniu od typowych aktywności upamiętniających - efemeryczne działanie, które nie dąży do pozostawienia trwałego śladu w przestrzeni, ale raczej zaangażowania społeczności i wytworzenie społecznej pamięci o miejscu; po drugie, sięga on do tej przeszłości żydowskiej, która wymyka się konwencjonalnym i stereotypowym wizerunkom społeczności żydowskiej, jakie często dominują w działaniach upamiętniających (religijni Żydzi w tradycyjnych strojach), zamiast tego koncentrując się na świeckiej młodzieży żydowskiej działającej w klubie sportowym.

Co istotne, KS Nadwiślan wyraził zainteresowanie projektem i włączy się w niego aktywnie, udostępniając przestrzeń na warsztaty oraz wspierając rekrutację poprzez rozesłanie informacji o działaniach wśród swoich członków. Współpraca z klubem wzmacnia edukacyjny i społeczny wymiar projektu — pokazując zainteresowanie historią obiektu ze strony jego obecnego właściciela, co sprawia, że projekt może dotrzeć do środowisk kibicowskich. Partnerem projektu będzie także Makabi Warszawa, będąca powojenną odsłoną żydowskiej organizacji sportowej w Polsce. Projekt wpisuje się w obszar działań na rzecz mniejszości narodowych i etnicznych oraz języka regionalnego, ponieważ angażuje się w budowanie świadomości i pamięci o wspólnej historii, a także dąży do przełamywania stereotypów i przeciwdziałania dyskryminacji na tle rasowym i etnicznym.

W ramach projektu planujemy ogłosić nabór w social mediach dla chętnej młodzieży i młodych dorosłych, którzy następnie zaproszeni zostaną do wzięcia udziału w różnych działaniach warsztatowych z twórczyniami "Still Standing", oraz edukatorami i edukatorkami lokalnej społeczności żydowskiej. Uczestnictwo w projekcie "Still Standing" będzie bezpłatne.

Do chwili obecnej projekt zyskał zainteresowanie kilku krakowskich grup tanecznych, m.in. Krakowskiego Centrum Choreograficznego i grupy Agitatus działającej w Centrum Młodzieży im. dr Henryka Jordana oraz Wydziału Performatyki na Uniwersytecie Jagiellońskiego. W działanie włączy się także młodzież z XLIII LO, z którym utrzymujemy stałą współpracę. Jesteśmy przekonani, że młodzież, która przystąpi do projektu, nie tylko pogłębi swoją wiedzę na temat historii obiektu (a wraz z nim całego Krakowa), ale również zdobędzie wiedzę z zakresu konkretnej dziedziny sztuki, jaką jest taniec i performans.

Planowane działania obejmują: dwa weekendowe warsztaty ruchowe z choreografkami Moniką Szpunar i Weroniką Pelczyńską (każdy warsztat weekendowy obejmujący zajęcia 5-6 godzinne, po stawce 200 zł za godzinę brutto brutto), poświęcone praktyce choreograficznej i performatywnej wokół "Still Standing"; oraz dwa weekendowe zajęcia edukacyjne, w formie merytorycznego wykładu i otwartej rozmowy (zajęcia potrwać 2-3 godziny, po stawce 200 zł za godzinę brutto brutto). Pierwszy, dotyczący historii stadionu Makabi porowodzi antropolożka dr Aleksandrę Janus, oraz drugi - warsztat antydyskryminacyjny i oraz wprowadzenie do podstaw kultury żydowskiej, który zrealizuje znana żydowska edukatorka Miriam Synger. Działania edukacyjne będą otwarte dla całej społeczności klubu sportowego KS Nadwiślan, nie tylko uczestników projektu.

Naszym celem w ramach projektu jest stworzenie przestrzeni, gdzie każdy uczestnik może pełnić aktywną rolę, uwzględniając różnorodność i potrzeby społeczności. Zarówno nasze warsztaty choreograficzne, jak i merytoryczne, zostały dostosowane specjalnie dla osób z niepełnosprawnościami ruchowymi. Teren stadionu, na którym będą się odbywać, także jest dostosowany do ich potrzeb, zapewniając łatwy dostęp dla osób poruszających się na wózkach.

Planujemy prowadzić projekt w dwóch językach: polskim i angielskim, aby umożliwić udział obcokrajowcom mieszkającym w Krakowie.

"Still Standing" skupia się nie tylko na odtworzeniu choreografii, ale także na rozwinięciu jej znaczenia oraz adaptacji do współczesnych kontekstów społeczno-kulturowych. Projekt ma na celu nie tylko zachowanie pamięci o wydarzeniach z przeszłości, ale także ukazanie, że historia klubu Makabi i jego zawodników jest częścią wspólnego polsko-żydowskiego dziedzictwa. Działanie performatywne ma przede wszystkim budzić refleksję, podkreślając jednocześnie uniwersalność tematu i znaczenie dialogu między przeszłością a teraźniejszością.

Włączenie młodzieży jako głównej grupy docelowej wynika z edukacyjnego charakteru projektu. Projekt ma za zadanie pokazać, że młodzi żydowscy sportowcy byli podobni do młodzieży dziś. Łącząc historię z teraźniejszością, projekt stara się kłaść nacisk na wartości takie, jak tolerancja i dialog, tak istotne dla budowania demokratycznego społeczeństwa.

^{w1)} Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Szacowana liczba odbiorców	60	Lista uczestników warsztatów / Dokumentacja fotograficzna działań
Liczba warsztatów i wydarzeń towarzyszących	Dwa 5-6 godzinne warsztaty ruchowe, oraz dwa 2-3 godzinne spotkania o charakterze edukacyjnym	Opublikowany program wydarzenia w social mediach
Promocja artystyczno- aktywistycznych wśród różnych grup wiekowych. Włączenie Młodzieży i dorosłych we wspólnym działaniu	50	Lista uczestników warsztatów
Liczba partnerów instytucjonalnych zaangażowanych w realizację zadania	6	Opublikowany program wydarzenia w social mediach z informacją o partnerach
Podniesienie świadomości o historii stadionu Makabi w Krakowie	1000	Dane z social mediów - dotarcie z informacją o projekcie

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania

FestivALT to powstała w 2017 roku w Krakowie organizacja działająca na styku sztuki i aktywizmu, troszcząca się o żydowskie dziedzictwo i żydowską pamięć, nie tracąc z oczu zarówno historii, jak i przyszłości. Do krytycznego myślenia o otaczającej rzeczywistości, relacjach polsko-żydowskich i społecznym zaangażowaniu inspirujemy na różne sposoby – projektami kontrowersyjnymi („Żyd na szczęście”), eksperymentalnymi („Still Standing”) i odpowiadającymi na potrzeby degradowanego środowiska (Zielone upamiętnianie: <http://tinyurl.com/bhbn5wy>). Stymulujemy wielogłosowe dyskusje i działania, w ramach których wielokulturowość jest czymś więcej niż chwytliwym hasłem promocyjnym. Stawiamy przede wszystkim na interdyscyplinarność i mnogość perspektyw: regularnie współpracujemy z osobami ze środowisk artystycznych, aktywistycznych, badawczych, społecznych, religijnych, queerowych i feministycznych. Inspirujemy do wymiany poglądów w atmosferze wzajemnego szacunku i zrozumienia, wykorzystując do tego różne języki: performansów i debat, wystaw, występów i warsztatów. Równie chętnie, co podczas kolacji szabatowych, spotykamy się z ludźmi podczas pofestiwalowych imprez.

Nieustannie się rozwijamy i rozszerzamy naszą ofertę: oprócz cyklicznych wydarzeń organizujemy także polsko- i anglojęzyczne webinary tematyczne, panele dyskusyjne czy spacerzy stanowiące alternatywę dla komercyjnej oferty turystycznej.

Zwracamy uwagę na miejsca trudnego (teren byłego KL Plaszow) lub zapomnianego (Chewra Tehilim) dziedzictwa. Udowadniamy, że pamięć wielokierunkowa to nie sucha teoria, tylko warta naśladowania praktyka (Projekt MultiMemo – Multidirectional Memory: Remembering for Social Justice, 2023-2024).

Skupiamy się na inicjatywach lokalnych, realizowanych partycypacyjnie i wspólnie z mieszkańcami. Pokazujemy, że wspólna troska o poszanowanie żydowskiej przeszłości ma sens i owocuje na przyszłość. Pracujemy nad tym, by trudne tematy przestały nas dzielić, a zaczęły łączyć (projekt NeDiPa: Negotiating Difficult Pasts, realizowany z Fundacją Zapomniane z Warszawy oraz Fundacją Urban Memory Foundation z Wrocławia).

FestivALT rozwija projekt „Still Standing” od roku 2020. Do tej pory projekt miał swoje odsłony w Krakowie, Warszawie, Lublinie oraz Wilnie. Jest to działanie performatywne, taneczne, którego celem jest przywracanie pamięci o historii miejsc, pośród których żyjemy oraz tworzenie przestrzeni do spotkania z nowymi osobami i społecznościami. Zachęcamy do zapoznania się z projektem (<https://festivalt.com/project/still-standing-pomnik-w-ruchu/>), zwłaszcza jego odsłoną warszawską zrealizowaną w maju tego roku z okazji 80 rocznicy powstania w getcie warszawskim we współpracy z Muzeum Historii Żydów Polskich POLIN: <https://polin.pl/pi/still-standing-2023-dzialanie-performatywne>

Podczas warszawskiej edycji udało się, włączając w działanie mieszkańców i mieszkanki Muranowa, podjąć współpracę z ponad 70 osób, które do dziś utrzymują ze sobą kontakt. Still Standing zostało również wyróżnione prezentacją podczas międzynarodowego Biennale Sztuk Performatywnych w Wilnie w lipcu 2023.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Koszt warsztatu ruchowo-choreograficznego 5-6 godzin (2000 PLN x 2 osoby x 2 weekendy)	8000	8000	0
2.	Koszt prowadzenia zajęć merytorycznych 2-3 godziny (2 osoby x 2 wykłady)	1200	1200	0
3.	Koszty przejazdu Warszawa<->Kraków (1 osoba x 2 przejazdy, 1 osoba x 1 przejazd)	1074	800	274
4.	Koszt płatnej reklamy w social mediach	150	0	150
5.	Koszt koordynacji wydarzenia	1200	0	1000
6.	Koszty administracyjno-księgowe	300	0	500
7.	Honorarium dla osoby promującej działania w social mediach	1000	0	1000
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		12924	10000	2924

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

- proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- oferent* / ~~oferenci*~~ składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / ~~zalega(-ją)*~~ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- oferent* / ~~oferenci*~~ składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / ~~zalega(-ją)*~~ z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją*;
- wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

		Data 8.02.2024
	(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)	

Magda Rubinfeld
Koralakha



FestivALT
ul. Dietla 29/1
30-070 Krakow
NIP 676 256 6105
REGON 382918220

Michał Rubinfeld